

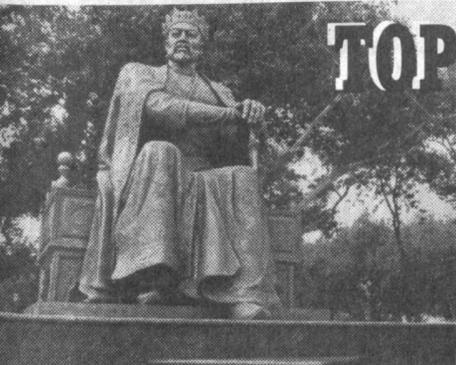
# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

19 ОКТЯБРЯ СУББОТА № 209 (1470) 1996 год  
В розницу — свободная цена



Памятник Амиру Темуру в Самарканде. Фото А. ТУРАЕВА. (УзА).

С обретением независимости над нами воссияло солнце — возросло наше самосознание, мы начали осмысливать свою историю, уходящую в глубь веков, понимать, наследниками каких великих личностей мы являемся. Оставленное ими богатое культурное наследие становится достоянием народа. Наши национальные ценности, подобно светочу, озаряют наши души, сознание и ум. Издание указа о праздновании священной даты — 660-летнего юбилея Амира Темура, объявление 1996 года — Годом Амира Темура, благодаря инициативе, вернее, мужеству Президента Ислама Каримова явилось венцом всех благородных дел. Как говорится, благодаря благому началу в нашей стране развернулась невиданная до сих пор созидательная и благоустроительная работа по подготовке к юбилею.

Вот и наступили долгожданные дни великого юбилея. С уст наших соотечественников не сходит дорогое всем нам имя великого нашего предка. Как знать, может быть, возрадовавшийся от проявленного уважения и почитания своих потомков, дух нашего предка незримо витает над всей нашей страной...

## Ташкент

Юбилей Сахибкрана начался с церемонии торжественного открытия в нашей столице Государственного музея истории Темуридов.

18 октября — утро Священной пятницы. На площади перед музеем собралась делегация общественности города Ташкента, Республики Каракалпакстан, всех областей, гости, прибывшие из зарубежных стран.

На церемонии прибыл Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов.

Председатель Духовного управления мусульман Республики Узбекистан муфтий Мухтар Ходжа Абдуллаев освятил жертвоприношение животных, которые затем были отправлены в дома милосердия. Это свидетельствует о преемственности древних традиций нашего щедрого и доброго народа.

Сахибкран постоянно оказывал безграничное уважение ученым, мыслителям, предводителям духовности, всем творческим людям. Он строил мечети и медресе. На церемонии были прочитаны аяты из священного Корана и поминательная молитва, посвященная памяти Амира Темура. По традиции гостей угощают плодом, звучат песни.

Звучит карнае, сурнае известили о начале торжественной церемонии открытия музея.

Торжественный митинг, посвященный открытию Государственного музея истории Темуридов, открыл хоким города Ташкента К. Туляганов. Про-

## ТОРЖЕСТВО ВОССТАНОВЛЕННОЙ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПРАВДЫ



НА СНИМКАХ: во время торжественного открытия Государственного музея истории Темуридов в Ташкенте. Фото А. ТУРАЕВА, Р. ШАГАЕВА и Мухаммада АМИНА. (Фотохроника УзА).

вок было создано уникальное архитектурное произведение, достойное славы величайшего создателя, покровителя наук и искусств, правителя салтаната — Амира Темура.

Затем Президент Ислам Каримов возложил цветы к подно-

жью памятника Сахибкрану в сквере Амира Темура.

Торжества, посвященные открытию Государственного музея Темуридов, продолжались в течение всего дня. Ташкентцы и гости столицы начали знакомиться с музеем.

удовлетворением отметили, что награждение Самарканца высоким орденом является признанием того, что город занимает достойное место в истории страны, что самаркандцами на протяжении веков внесен огромный вклад в развитие национальной науки и культуры. Отметим, что Амир Темур возвратился в свою столицу спустя шесть веков, что наш независимый Узбекистан переживает период пробуждения, они выра-

зили Президенту нашей страны огромную благодарность за работу по возрождению культуры и духовности, возрождению исторических ценностей.

Открытие памятника Амиру Темуру и митинг, посвященный вручению ордена Амира Темура, стали началом торжеств, посвященных 660-летию юбилею Сахибкрана.

Праздничные торжества, народные гуляния продолжаются.

## Самарканд

Этот древний город и имя Амира Темура связаны неразрывно. Ибо Сахибкран, создавший великое централизованное государство, сделал этот город столицей своей страны, прославил его на весь мир. Не случайно, что именно здесь проводятся основные торжества в честь 660-летнего юбилея Амира Темура.

В эти дни Самарканд особенно прекрасен. Общественные города основательно подготовились к юбилею нашего великого предка. Отреставрированы десятки исторических памятников, благоустроены места, связанные с именем Сахибкрана, построены новые сооружения.

18 октября Президент Республики Ислам Каримов прибыл в Самарканд.

В городском аэропорту Президента Ислама Каримова встречали хоким области А. Мардиев, хоким города Самарканда А. Носиров и другие официальные лица.

Кортеж автомобилей направляется к площади Амира Темура, построенной накануне юбилея. Площадь празднично украшена. Развешены полотнища с приветствиями в честь 660-летнего юбилея Амира Темура и награждения города Самарканда орденом «Амир Темур».

На площади собрались представители трудовых коллективов, малых, общественных организаций, национальных культурных центров города, а также гости, прибывшие из всех районов области.

На площадь входят Президент Ислам Каримов и сопровождающие его лица. Они на-

## Шахрисабз

Шахрисабз — один из древних очагов культуры нашей страны — место, где прошло детство Сахибкрана, свидетель его первых побед, радостей и тревог. Этот древний город неразрывно связан с жизнью, деятельностью таких государственных деятелей, представителей науки, поэзии, как Хосров Дехлеви, Мирзо Бедил, Алишер Навои, Мирзо Улугбек, Бабур. Однако вклад Амира Темура в развитие культуры, благоустройства, прославления на весь мир Шахрисабза, являющегося одним из прекрасных уголков нашей страны, безграничен.

Президент Узбекистана Ислам Каримов 18 октября прибыл в Шахрисабз. Руководителя нашей страны встречали хоким Кашкадарьинской области О. Пармонов, хоким города Шахрисабза А. Зайнидинов и другие официальные лица.

Кортеж автомобилей направляется по улице «Буёк ипак йули» к площади Амира Темура.

Президент Ислам Каримов и сопровождающие его лица выходят на празднично украшенную площадь Амира Темура. В центре площади, напротив древнего Ак-

сарая, установлен величественный памятник Амиру Темуру. Необходимо отметить, что оба памятника Сахибкрану, и в Самарканде, и в Шахрисабзе, созданы известным скульптором Ильхом Дьябборовым. Под звуки Государственного гимна, наполняющие душу гордостью, Президент Ислам Каримов перерезает символическую ленту и открывает памятник Сахибкрану.

К подножию памятника Амиру Темуру Президент Ислам Каримов возлагает венок.

На площади начинается митинг, посвященный вручению ордена Шахрисабза ордена Амира Темура. Его открывает хоким Кашкадарьинской области О. Пармонов.

На митинге с речью выступил Президент Ислам Каримов и прикредил высокий орден на знамя города Шахрисабза.

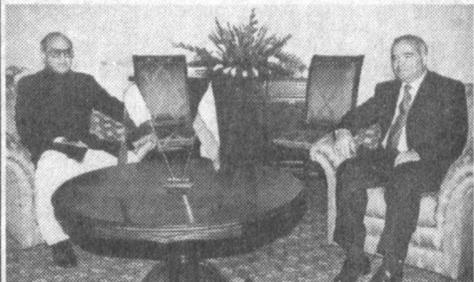
Выступившие на митинге выразили благодарность Президенту Узбекистана за осуществляемые меры в деле возрождения исторических традиций, национальной культуры, прославления имен наших предков. На земле, где родился Сахибкран, начались праздничные торжества и народные гуляния.

В поездке в Самарканд и Шахрисабз Президента Ислама Каримова сопровождали первый заместитель Премьер-министра, председатель республиканского организационного комитета по проведению 660-летнего юбилея Амира Темура Исмаил Джуррабеков, государственные советники Президента Темура Алимов, Хайрулла Джурраев, заместитель Премьер-министра Саидмухтар Саиджасымов, пресс-секретарь Президента Мурад Мухаммад-Дост и другие официальные лица.

В тот же день Президент Ислам Каримов возвратился из Шахрисабза в Ташкент.

Ахмад Ходжа, Амиркула Каримов, Шухрат Умиров. Специальные корреспонденты УзА.

## В УЗБЕКИСТАН ПРИБЫЛ ПРЕЗИДЕНТ ПАКИСТАНА



В последние годы все больше процветает сотрудничество между Узбекистаном и Пакистаном. Развивающиеся торговые и культурные связи, активная деятельность более ста совместных предприятий, работающих в нашей республике, служат интересам народов двух стран.

Новым шагом на пути дальнейшего укрепления отношений между нашими государствами является официальный визит Президента Пакистана Фаруха Ахмадхона Легхари, прибывшего 18 октября в нашу страну по приглашению Президента Узбекистана Ислама Каримова.

В резиденции Дурмень состоялась церемония официальной встречи Президента Пакистана. В честь высокого гостя был выстроен почетный караул. Президент Узбекистана Ислам Каримов и Президент Пакистана Фарух Ахмадхон Легхари поднялись на подиум.

Прозвучали гимны двух государств. Президенты обошли строй почетного караула. Затем руководителям двух стран были

представлены члены официальных правительственных делегаций Узбекистана и Пакистана. На церемонии официальной встречи высокого гостя присутствовали члены правительства Узбекистана, представители дипломатического корпуса, аккредитованные в нашей стране, а также руководители представительств международных организаций.

После официальной встречи состоялась беседа Президента Узбекистана Ислама Каримова и Президента Пакистана Фаруха Ахмадхона Легхари один на один. Президенты обменялись мнениями по вопросам, связанным с дальнейшим укреплением отношений между двумя странами, упрочением сотрудничества.

Официальный визит Президента Пакистана в нашу страну продолжается.

НА СНИМКЕ: во время беседы один на один. Фото А. ТУРАЕВА. (УзА).

## ТАШКЕНТСКИЙ САММИТ

21 октября в Ташкенте состоится встреча глав тюркоязычных государств — Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Турции, Туркменистана и Узбекистана

Это уже четвертый саммит на высшем уровне. Предыдущие встречи состоялись в Анкаре, Стамбуле и Бишкеке. В августе прошлого года в столице Кыргызстана и было принято решение о проведении очередного форума президентов шести стран в Ташкенте.

Предполагается, что в ходе встречи основной акцент будет сделан на сотрудничестве в гуманитарной сфере, в области науки и культуры, затронуты

проблемы экономики, транспорта, торговли. Главы тюркоязычных государств намерены принять Ташкентскую декларацию. Еще во время заседания рабочих групп в середине сентября принималось во внимание, что четвертая встреча в верхах будет проходить в период празднования 660-летнего юбилея великого тюркского государственно-го деятеля Амира Темура.

ИА «Жахон».

## ВСТРЕЧА В КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ

Находящаяся в нашей стране делегация Всемирного банка, возглавляемая вице-президентом этого банка Йоханнесом Линном, встретилась 18 октября с заместителем Премьер-министра республики Саидмухтаром Саиджасымовым.

Состоялся обмен мнениями по вопросам, связанным с развитием взаимных связей между Узбекистаном и Всемирным банком.

Во встрече участвовал руководитель регионального представительства Всемирного банка в Центральной Азии Хассо Модлинеус.

(УзА).

## НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

В торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 18 октября 1996 года, приняли участие банки Республики Узбекистан, имеющие право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продажи составил 31,15 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США — 44,00 сумы.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 19 октября 1996 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей.

|                              |        |                         |       |
|------------------------------|--------|-------------------------|-------|
| 1 австралийский доллар       | 34,90  | 1 норвежская крона      | 6,73  |
| 1 австрийский шиллинг        | 4,05   | 1 польский злотый       | 15,54 |
| 1 английский фунт стерлингов | 69,80  | 10 португальских эскудо | 2,83  |
| 10 бельгийских франков       | 13,84  | 1 сингапурский доллар   | 31,12 |
| 1 голландский гульден        | 25,42  | 1000 турецких лир       | 0,46  |
| 10 греческих драхм           | 1,82   | 1 финляндская марка     | 9,54  |
| 1 датская крона              | 7,44   | 1 французский франк     | 8,44  |
| 1 дирхам ОАЭ                 | 11,98  | 1 шведская крона        | 6,62  |
| 1 доллар США                 | 44,00  | 1 швейцарский франк     | 34,69 |
| 1 египетский фунт            | 12,96  | 1 ЭКЮ                   | 54,59 |
| 1 ирландский фунт            | 70,31  | 1 японский иен          | 0,53  |
| 1 испанская крона            | 0,66   | 10 южнокорейских вон    | 3,92  |
| 10 испанских песет           | 3,39   | 1000 российских рублей  | 8,10  |
| 100 итальянских лир          | 2,86   | 1 украинская гривна     | 24,83 |
| 1 канадский доллар           | 32,56  | 1000 белорусских рублей | 2,97  |
| 1 китайский юань             | 5,30   | 1 астонская крона       | 3,59  |
| 1 кубинский доллар           | 146,72 | 1 литовский лит         | 79,14 |
| 100 ливанских фунтов         | 2,83   | 1 литовский лит         | 11,00 |
| 1 малайзийский рингит        | 17,55  | 1 казахская тенге       | 0,64  |
| 1 немецкая марка             | 28,50  | 1 кыргызский сом        | 3,17  |

\* Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

Уполномоченные банки самостоятельно устанавливают курсы продажи и покупки наличной свободно конвертируемой валюты через обменные пункты исходя из соотношения спроса и предложения. При покупке валюты у населения комиссионный сбор не взимается.

## ПОКА НАРОД ЖИВ, ИМЯ АМИРА ТЕМУРА ВЕЧНО

ВЫСТУПЛЕНИЕ Президента Ислама Каримова на церемонии открытия Государственного музея истории Темуридов

Ассалому алайкум, дорогие соотечественники! Уважаемые гости! Почетные аксакалы, уважаемые уламо! На рассвете священной пятницы Аллах даровал всем нам сегодняшний благословенный день. Во имя того, чтобы возрадовался дух нашего предка, мы празднуем священную дату — 660-летний юбилей Сахибкрана — хазрата Амира Темура.

Сегодня мы выполняем одно из обязательных предписаний для мусульман — долг памяти и поминования во имя того, чтобы возрадовался дух наших предков.

Здесь, в центре нашей столицы — Ташкента, возле прекрасного сквера, носящего имя великого Амира Темура, мы являемся свидетелями еще одного исторического события. Мы принимаем участие в церемонии открытия величественного дворца, построенного в честь нашего великого Сахибкрана и его славных потомков.

Согласно старинному обычаю наших отцов и дедов, сегодняшняя церемония началась с чтения священных сур Корана, традиционного слова, благословения наших почетных старцев.

(Окончание на 2-й стр.).

## ОБИТЕЛЬ ВЕЧНОГО ВЕЛИЧИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ Президента Ислама Каримова на церемонии открытия памятника Амиру Темуру в городе Самарканде

Дорогие соотечественники! Уважаемые гости! Дорогие братья-самаркандцы! В этот прекрасный и исторический день разрешите, прежде всего, выразить свое безграничное уважение, сыновнюю любовь к великому городу Самарканду, к жителям всей области.

Поминание предков, почитание их духа — это древний обычай нашего народа. Эта священная традиция призывает поколения к добру, к исполнению долга потомков перед ушедшими от нас.

Именно в такие священные мгновения проходит наша сегодняшняя встреча. Пользуясь случаем, выражаю сердечную благодарность нашим почетным ветеранам, жителям Самарканда, всем, кто пришел сюда, чтобы возрадовать дух нашего великого предка Амира Темура.

Дорогие друзья! Когда мы вспоминаем хазрата Амира Темура, то с почетом упоминаем и столицу его салтаната.

Ибо Амира Темура и Самарканд нельзя представить себе отдельно друг от друга.

(Окончание на 2-й стр.).

## ЗЕМЛЯ, ВЗРАСТИВШАЯ САХИБКИРАНА

ВЫСТУПЛЕНИЕ Президента Ислама Каримова на церемонии открытия памятника Амиру Темуру в городе Шахрисабзе

Ассалому алайкум, дорогие соотечественники! Уважаемые друзья! Находясь на древней Родине нашего предка Темурабека, на земле, где живут смелые и мужественные, добросовестные и энергичные, честные и добрые люди, я хочу, прежде всего, выразить самые добрые пожелания жителям прекрасного Шахрисабза, всем кашкадарьинцам!

Древняя и благословенная земля Шахрисабза — священная обитель. На этой земле родилась целая плеяда бесценных представителей мировой культуры. Отцы и деды таких крупных ученых,

как Хосров Дехлеви, Мирзо Бедил, Мирзо Галиб росли и воспитывались в этой обители. Однако человеком, который прославил эту землю на весь мир, безусловно, Сахибкран Амир Темур.

Вся бурная жизнь хазрата Амира Темура, его созидательная деятельность вот уже на протяжении почти семи веков прославляют на весь мир имя нашего народа, нации. Как ни пытались принизить это имя при колониальном режиме, люди доброй воли на всей планете считали для себя честью оказывать глубокое уважение памяти нашего великого предка.

(Окончание на 2-й стр.).



## ПОКА НАРОД ЖИВ, ИМЯ АМИРА ТЕМУРА ВЕЧНО

**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
Президента Ислама Каримова  
на церемонии открытия Государственного  
музея истории Темуридов**

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В народе говорят, что руки множества и множества людей, вознесенные для благословения, могут совершить чудо. Мы искренне верим, что наши благие дела, которые мы с чистой совестью совершаем в этот светлый праздник, наши молитвы будут услышаны в обители Аллаха.

Ибо, когда мы будем радовать дух наших великих предков, и они будут довольны нами, то даст Бог, на наш край будет изливаться благоденствие, достаток, благополучие народа, будет укрепляться вера.

Не поддается счету число великих личностей, которые прославились своими человеческими качествами и общественной деятельностью, и этим вошли в историю нашего народа, стали гордостью нации. Но есть одна величайшая личность, занимающая самое высокое место в прошлом, в настоящем и будущем нашей Родины, сияющая подобно солнцу среди звезд.

Эта величайшая личность — хазрат Сахибкиран Амир Темур.

После обретения нашей страной независимости личность Амира Темура вновь стала символом Родины и нации. Во всех начинаниях, связанных с нашей независимостью, в каждом шаге нашего суверенного государства нам сопутствует дух нашего великого предка.

Говорят, что великие личности — это порождение истории. Воскрешая в памяти нелегкую жизнь нашего предка Сахибкирана, это выражение можно дополнить следующими словами: **великие личности рождаются из страданий нации, из боли народной.** Амир Темур, определивший смысл своей жизни в том, чтобы «**Лечить недуг нации**», стал великим сыном нашего народа.

Уважаемые друзья!  
Мы все хорошо знаем, что в мировой истории было много знаменитых полководцев. Только скажите, в какой стране, в какие времена был еще такой великий полководец, государственный деятель, покровитель науки, духовности и религии, как Амир Темур?!

Сегодня, в столь историческое время, когда во всех сферах нашей жизни утверждаются правда и справедливость, я хотел бы особо подчеркнуть:

**Амир Темур — наша слава, наша гордость.**

**Амир Темур — символ вождя нашего народа, олицетворение нашей духовной мощи.**

Уважаемые друзья!  
Мы превозносим хазрата Темура как великого создателя. Редчайшие архитектурные памятники, несравненные сады и парки, появившиеся в Самарканде, Шахрисабзе, Бухаре, Ташкенте — ставших украшением земли нашей, и в других краях безграничного салтаната, образованного Сахибкираном — все это является результатом практической деятельности, которая была под силу лишь нашему великому предку Темурбеку.

Юношеские годы Амира Темура пришлись на время, когда монгольский гнет достиг своего апогея. В те времена такой процветающий край, как Мавероуннахр, потерял даже свое историческое название и превратился в колониальный Чингизидский улус. Мечети, медресе, библиотеки были разрушены, оросительная система пришла в негодность, бесчисленные налоги и поборы, жестокость пришедших и местных чиновников довели народ до обнищания.

Какие безмерные страдания испытывал юный Темурбек от такой беспредельной несправедливости, глубоко прочувствовало особенно наше поколение. Потому что через шесть веков мы были вынуждены испытать такие же страдания.

Бессмертные заслуги нашего доблестного предка в том, что он сумел в исторически сложных условиях привести народ к согласию. Он сумел дать отпор завоевателям и впервые на земле Туркестана поднял знамя свободы. Объединив разрозненные государства, края и народы, он создал мощный централизованный салтанат.

Лозунг: «**Справедливость не в силе, а сила в справедливости**» практиковался повсеместно на всей территории салтаната Амира Темура, превратился в нравственный и духовный критерий.

Ташкент, имеющий двадцативековую историю, является одним из светлых мест, связанных с именем Амира Тему-

ра. У нашего предка, душа которого обрела покой, было особое отношение к древнему Шашу. Он привел в порядок гробницы таких святых, как шейх Зайниддин-бобо, Занги-ота, и других святых людей, живших здесь, и тем самым порадовал дух усопших.

Шесть столетий спустя мы — нынешние наследники Амира Темура, приложили руку к благому и почетному делу — возрождению священного имени Сахибкирана, и в самом центре Ташкента установили памятник нашему предку.

Государственный музей истории Темуридов, который открывается сегодня в такой праздничной обстановке, является реальным результатом того, что в нашей стране восторжествовала историческая справедливость по отношению к личности Сахибкирана.

Если сквер Амира Темура можно сравнить с прекрасным кольцом, то музей — это драгоценный камень, украшающий его.

Каждый человек, пришедший в этот музей, может убедиться, что мои слова — это не поэтическая метафора или преувеличение. Этот музей, подобно большому зеркалу, отражает и наше прошлое, и настоящее, и великое будущее.

Если кто-то хочет постигнуть, что такое узбек, в чем сила и мощь узбекской нации, в чем ее справедливость и безграничные возможности, каков вклад, внесенный в мировое развитие, и через все это постигнуть ее веру в будущее, должен вспомнить личность Амира Темура.

Уважаемые соотечественники!  
Пользуясь случаем, от имени всех собравшихся, от имени народа, выражаю сердечную благодарность всем людям, самоотверженно трудившимся на строительстве этого грандиозного сооружения.

Дорогие соотечественники!  
Цивилизованный мир достойно оценивает непреходящие заслуги Амира Темура перед человечеством. Ярким свидетельством этого признания является широкое празднование ЮНЕСКО юбилея Сахибкирана в международном масштабе.

В эти радостные и волнующие мгновения от мысли, что мы являемся детьми нации, давшей миру такого великого гения, как Амир Темур, что в наших сердцах живет отага Амира Темура, нас охватывает чувство подлинной гордости.

Смысл жизни Амира Темура, суть его неповторимой деятельности складывались из таких высших ценностей, как свобода Родины, любовь к Отчизне.

В личности нашего предка Сахибкирана органично и прекрасно сочетались идеи независимости, свободы, воли. Даже в последние часы жизни он наставлял своих детей: «**Суверенно управляйте владением и нацией, войском и населением**». Если глубже вдуматься, то это наставление было адресовано нам — нынешним потомкам великого Сахибкирана.

Сахибкиран, всегда остро переживавший боль и страдания своей страны, своего народа, сумел превратить пограничную захватчиками землю в самый мощный салтанат мира. Давайте же, дорогие друзья, и мы, живя в мире и согласии, честно трудясь, любя свою Родину, превратим Узбекистан в великое государство, которому бы завидовали в мире! Пусть постоянным нашим лозунгом будет мудрый совет нашего предка: «**Вашей программой и руководством должны быть справедливость и свобода!**»

Уважаемые друзья!  
И сегодняшняя церемония вскоре станет достоянием истории. Проходят годы, века, но священные имена наших великих предков, восстановленных по справедливости и благодаря милости Аллаха, будут жить вечно.

Поэтому я глубоко убежден: Гений Сахибкирана, сияя, подобно путеводной звезде, будет постоянно вести нас к благоденствию и созиданию!

Пока будет жить наш народ, наша нация, Узбекистан, имя Амира Темура будет жить!

Дай Бог, чтобы идеи, которые чтит хазрат Амир Темур, — смелость и благородство, справедливость и стойкость — постоянно сопутствуют нам везде и во всем!

Пусть вечно живет в благоденствии и счастье народ, давший миру такого великого гения, как Амир Темур!

Пусть Аллах поможет нам во всех наших благих делах!



Памятник Амиру Темуру в Шахрисабзе.

Фото С. ЗУФАРОВА, Ш. ШАРАПОВА. Фотохроника УзА.

## ОБИТЕЛЬ ВЕЧНОГО ВЕЛИЧИЯ

**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
Президента Ислама Каримова  
на церемонии открытия памятника Амиру Темуру  
в городе Самарканде**

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

**Самарканд, история которого исчисляется тысячелетиями, — это священная обитель, прославившая наш народ, нашу нацию на весь мир.**

**Самарканд — это город со славным прошлым, счастливым настоящим и вечным будущим.**

А человеком, который внес бесценный вклад в эту всемирную славу Самарканд, в становление его несравненного величия, в его славную историю, был наш великий предок Амир Темур.

В первой половине XIII века в результате жестокости завоевателей Самарканд превратился в развалины, опустели его крепости, мечети, медресе. Как свидетельствует прибывший в те времена в наш арабский путешественник, Самарканд выглядел опустошенным, в нем осталась лишь четвертая часть прежнего населения, архитектурные памятники были разрушены, арки завалены, в городе не было воды, сады зачали.

В такое вот сложное время занял трон наш предок Сахибкиран.

Он отдал всю свою жизнь во имя процветания Самарканд.

Наш великий предок мечтал о том, чтобы Самарканд обрел огромный авторитет в качестве столицы самого большого и мощного государства в мире, стал необыкновенно красивым и благоустроенным, всесторонне развитым. Эта благородная цель наша свое отражение в облике Самарканд.

Хазрат Темур привлек к строительству своей столицы лучших зодчих, искусных мастеров и ремесленников со всего мира и своей страны, объединил их на пути к этой благородной цели. Мобилизуя их интеллектуальный потенциал и способности, вдохновляя их на творчество, он тем самым способствовал строительству уникальных и неповторимых архитектурных памятников.

Голубые купола, устремленные в небо минареты Самарканд, их неповторимые краски и узоры, резные орнаменты стен вызывают у нас чувство гордости, побуждают жить с чувством национального самосознания.

Сегодня мы отдаем дань памяти и воздаем хвалу сотням и тысячам зодчих и строителей, мастеров и ремесленников, безупречно воплотивших в этих уникальных памятниках планы и мечты Амира Темура, превративших Самарканд в чудо света — таких, как Бадриддин ибн Шамсиддин, Уста Али Насафи, Олим Насафи, Мавлано Убайдуллох, Пирахмад Богишамоли, Мавлано Джунайс.

Благодаря гению Сахибкирана великий город Самарканд стал украшением земли.

И это не просто красивые слова. Этот священный город, ставший центром салтаната Темуридов, символом мощи Темуридов, обрел широкую известность во всем мире.

Люди из разных стран мира считали для себя великой честью увидеть Самарканд, совершить паломничество на его священную землю, посетить могилы святых. Со всех уголков света в Самарканд устремлялись люди, которые испытывали потребность в науке и про-

свещении. Ибо именно здесь находились самые крупные и богатые библиотеки мира, самые большие университеты той эпохи — медресе; здесь работали самые знаменитые ученые и мыслители.

Самоотверженная деятельность нашего народа и, в частности, труд жителей Самарканд во имя нашей сегодняшней жизни и светлого будущего, изыскания представителей науки и культуры — это непрерывное продолжение той огромной работы, которая велась во времена Сахибкирана. Не будет преувеличением сказать, что все это приумножает славу Самарканд.

Самарканд известен на весь мир не только своими священными памятниками и уникальными историческими достопримечательностями, но и своим современным производственным потенциалом, своим самым ценным богатством — замечательными тружениками с их добрыми и прекрасными душами.

Дорогие друзья!

Вот причина тому, почему мы сегодня отмечаем юбилей Амира Темура, строим в его честь памятники, реставрируем архитектурные достопримечательности Темуридов, выражаем уважение и любовь к нему:

**Восприятие личности Амира Темура — это означает восприятие истории.**

**Постичь Амира Темура — это значит постичь себя.**

**Возвлекать Амира Темура — это значит укреплять нашу веру в великое будущее страны, основываясь на наши корни, уходящие в глубь истории, на нашу культуру и мощь.**

Уважаемые соотечественники!

Самарканд — это избранное Богом место, где воплотились вечное величие и мощь разума. За большие заслуги в развитии науки, культуры и искусства, за то, что вы — жители славного города, бережно храните наше многовековое духовное наследие, за ваш большой вклад в дело приумножения славы независимого Узбекистана город Самарканд был награжден орденом «Амир Темур».

Сегодня мне выпала честь выполнить необычайно почетную миссию — прикрепить этот орден к знамени всем нам дорогого города.

Это радостное событие происходит во время празднования благословенного юбилея нашего предка Амира Темура, на этой прекрасной площади, красоте которой приумножает величественный памятник этому великому человеку. Это, конечно, имеет глубокий смысл и значимость.

Дорогие самаркандцы!  
От всего сердца поздравляю всех вас с этой высокой наградой!

Пусть образ Сахибкирана, как звезда, всегда светит в небе Самарканд! Пока существует этот мир, пусть будут вечны и наш великий Самарканд — гордость и слава нашей нации, и священное имя Амира Темура, и наш родной Узбекистан!

Пусть поддерживает нас дух великого Амира Темура и других наших дорогих предков, пусть Всевышний ниспослет нашему краю вечный мир и спокойствие, благоденствие и счастье нашему народу!



## ЗЕМЛЯ, ВЗРАСТИВШАЯ САХИБКИРАНА

**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
Президента Ислама Каримова  
на церемонии открытия памятника Амиру Темуру  
в городе Шахрисабзе**

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Благословенная независимость вернула нам имя нашего знаменитого предка, дала возможность порадовать его дух.

Отчий край, воспитавший такого великого человека, как Амир Темур — благословенный Кеш — имеет бесценное значение в истории нашей нации, в объединении жителей, населяющих эту землю. Именно с этой священной земли начались отважные действия нашего великого предка по освобождению Туркестанского края от завоевателей.

Сахибкиран необычайно высоко ценил свою Родину. Этот город стал священным не только потому, что здесь покоится прах предков Амира Темура, но и его учителей и наставников, детей. Именно здесь спит вечным сном старший сын Сахибкирана Джахангир Мирзо.

Когда хазрат Темур ставил перед собой большие цели, он верил в свой народ, в свой родной край — Кеш, опираясь духом на него. Из каких бы походов он ни возвращался, непременно сначала бывал в Кеше, посещал святые места, получал благословение и советы своих земляков.

Уважаемые друзья!

О нашем великом предке можно говорить часами. У великих людей бывает обитель, которые становятся отправной точкой перед их взлетом в бескрайнюю историю. Шахрисабз, который был признан на Востоке как «купол наук», и был для хазрата Амира Темура такой отправной точкой. В эти дни, когда мы отмечаем священный юбилей нашего Сахибкирана, мы поклоняемся гению народа и священной земле, на которой родился и вырос этот великий человек.

Следует с большой уверенностью подчеркнуть, что сыновья этого края, потомки Темурбека, бережно хранят прекрасные человеческие качества, которыми был наделен их великий предок, и проявляют их в нашей сегодняшней жизни.

Дорогие друзья!

К величайшему сожалению, на протяжении многих лет в период господствовавшей колониальной идеологии, нас отлучали от великого предка Амира Темура, от нашего богатого прошлого, пытались принизить духовность, гордость нашего народа. В Узбекистане, в том числе и в Шахрисабзе, исторические памятники, построенные при непосредственном содействии Сахибкирана, превратились в развалины. И даже мавзолей и гробницы его и его потомков под прикрытием «научных исследований» были расхищены и разрушены.

Однако наш народ никогда не забывал своего великого предка. Он всегда в своем сердце хранил память о нем.

Дорогие жители Шахрисабза!

Возвышающийся перед нами памятник нашей истории — Аксарай, дорог и священный каждому из нас. Вы хорошо знаете, что и это грандиозное сооружение также стало жертвой вторжения колонизаторов. Не случайно, что величественный памятник Сахибкирану воздвигнут именно перед Аксараем. В этом — глубокий символический смысл.

Амир Темур начертал на портале этого дворца крылатое изречение. Его со-

держание вам известно: «**Кто захочет увидеть нашу славу, пусть посмотрит на построенные нами здания**».

Много полководцев было в этом древнем мире. Большинство из них только разрушали. Амир Темур отличается от них тем, что он всю жизнь занимался созиданием. Он говорил: «**Если в каком-либо месте я брал один кирпич, то вместо него складывал десять кирпичей, если спилил одно дерево, то вместо него сажал десять саженцев**».

В другом случае он сказал так: «**Я покорию полмира, и в своем салтанате установил такой порядок и дисциплину, что если пройдет в этой стране от одного края до другого ребенок с ляганом золота на голове, то не пропадет ни одна крупица**».

В другом случае он сказал так: «**Я покорию полмира, и в своем салтанате установил такой порядок и дисциплину, что если пройдет в этой стране от одного края до другого ребенок с ляганом золота на голове, то не пропадет ни одна крупица**».

Уважаемые друзья!  
Всевашиный оказал нашему народу, нашей Родине такую величайшую милость, даровав нации такого великого человека, как Амир Темур. И за это стоит тысячекратно благодарить создателя.

И ныне, когда человечество стоит на пороге нового века, духовность и отвага Амира Темура, его справедливая политика служат высоким примером.

Еще раз хочу подчеркнуть: **если кто-то хочет постигнуть, что такое узбек, в чем сила и мощь узбекской нации, в чем ее справедливость и безграничные возможности, каков вклад, внесенный в мировое развитие, и через все это постигнуть ее веру в будущее, должен вспомнить личность Амира Темура.**

В этот священный день мы находимся под знаменем нашей независимости, которое высоко поднял наш предок Амир Темур. И в конце этого столетия оно снова гордо развевается в наших руках. Я поздравляю наш народ с этим великим праздником.

Как известно, за особые заслуги жителей Шахрисабза в бережном сохранении огромного культурного и духовного наследия эпохи Темуридов, уникальных исторических памятников, их вклад в дело воспитания молодого поколения достойными наследниками великих предков, способными создавать великое будущее свободной страны, город Шахрисабз был награжден орденом «Амир Темур».

Я чрезвычайно рад вручить сегодня вам эту высокую награду.

Дорогие друзья, соотечественники!  
Я поздравляю вас с орденом, который назван священным именем великого Сахибкирана!

Пусть этот высокий знак будет талисманом на священной колыбели, взрастившей нашего великого предка!

Дай Бог, чтобы вечный дух Сахибкирана Амира Темура всегда подбадривал всех нас и поддерживал во всех добрых делах!



В центральном зале Музея истории Темуридов в Ташкенте.

(Фотохроника УзА.)





ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

# ВЕЛИЧИЕ И ЧЕЛОВЕЧНОСТЬ

АМИР ТЕМУР — НА СЦЕНЕ И НА ТЕЛЕЭКРАНЕ

**Настоящим праздником театрального искусства стал прошедший 17 и 18 октября в Ташкенте смотр спектаклей, посвященных жизни и деятельности великого Сахибкيرانа.**  
**Организаторы фестиваля «Амир Темур: величие и человечность» — Союз театральных деятелей Узбекистана и Узтелерадиокомпания. Участники — столичные и областные театры нашей республики.**  
**Свои новые работы привезли и гости праздника — театральные коллективы из Чимкента (Казахстан) и города Оша (Кыргызстан).**

Как заметила на пресс-конференции во время торжественной церемонии открытия руководитель СТД Узбекистана Бернара Кариева, особенность этого творческого конкурса, местом проведения которого избрана сцена Государственного академического Большого театра им. А. Навои, в том, что в течение двух дней наши театры показывают наиболее интересные отрывки (эпизоды по 15-20 минут) из спектаклей, отражающих моменты жизни и деятельности великого Сахибкيرانа.

По этим важным кульминационным сценам спектаклей вполне можно судить об уровне драматургии, режиссуры, об игре актеров, о работе в целом. В этом смогли наглядно убедиться все, заполнившие зрительный зал театры, а также строгие судьи (во главе с председателем жюри смотря доктором искусствоведения Т. Баяндиным).

Около пяти часов конкурсанты, сменяя друг друга, показывали отрывки из спектаклей, различных по жанрам, по стилям, по школам. Ибо не только в столице, но и в каждом областном центре эти дни не затухает театральная жизнь, идет напряженный поиск собственного лица, своего театра, посещающего его поклонниками.

варианта — В. Шапиро), зал взорвался аплодисментами. Вспомнилось следующее — в европейских странах уже в семнадцатом и в последующих столетиях в театрах Рима, Парижа, Лондона шли оперные и драматические спектакли о Сахибкيرانе, получившем после побед в битвах с Тохтамышем и Баязидом титул «освободителя Европы».

Большой театр Узбекистана представил на фестивале оперу «Буюк Темур» (режиссер-постановщик С. Капризов) ташкентского композитора Алишера Икрамова, больше известного широкой публике в качестве автора эстрадных песен и мюзиклов.

В торжественном монологе Темура (солист Аваз Ражабов, его слова подхватывает хор) звучит голос муарого строителя нового Моварраунахра, страны, где нет розни племен, строятся красивые города.

Кажется, звуки национальных музыкальных инструментов доносятся из того далекого времени, ставшего эпохой культуры Ренессанса народов Центральной Азии.

Ташкентского института искусств им. М. Уйгура, будущие театроведы, первокурсники Отабек Эшматов и Дилдора Рустомова (курс профессора М. Кодирова).

Затаив дыхание, молодежь внимает игре народного артиста Узбекистана Теши Муминова (Ташкентский театр драмы им. Хамзы, спектакль по пьесе А. Орипова «Сохибкирон», режиссер-постановщик О. Салимов). О. Эшматов (приехал учиться в столицу из райцентра Нарпай Самаркандской области):

— Для меня и моих одноклассников, — говорит он, — побывать на фестивале — огромная радость. Это просто удивительно — за несколько часов увидеть панораму узбекского театра, почувствовать пульс творчества блистательных актеров, заметить режиссерские находки. В том, что их немало, можно убедиться по активной реакции зрительного зала.

Такой фестиваль — открытие для нас. Сюда мы пришли учиться искусству театра. Ферганский музыкально-драматический театр им. Ю. К. Шакаржона показывает сцену встречи Темура (Х. Икро-

мов) и Тохтамыша (М. Юсупов). Пока предводитель Орды лебезит, юлит перед могучим завоевателем, в эти минуты уже начинает проявляться истинная суть степного хана — лживость, коварство, за что он и попал в силки темуровой конницы. Амир Темур любое предательство наказывал жестоко, в назидание другим.

Сырдарьинский театр мюздрамы им. А. Ходжаева обратился к пьесе Х. Жалила «Амир Темур». В ней дается знаменательный эпизод встречи победителя (Темур — Б. Риззокулов) и плененного турецкого султана Баязида (А. Юсуфалиев).

Появляются на сцене и женские персонажи. В спектакле «Сохибкирон» Каракалпакского государственного музыкального театра им. Бердаха это легендарная красавица Бибихоним (Г. Каппарова). Или юная Сулу-киз (Г. Орипова) в спектакле по пьесе «Фотих Музаффар» Ашля Якубова, поставленном режиссером М. Алимовым на сцене Джизакского театра мюздрамы им. Ю. Ражаби. В нем удивительно тонко, поэтично сплелся образ главного героя, всегда с почтением относящегося к матери, к женщине. В

роли Сахибкيرانа — артист Гюль Юлдашев.

Запоминаются диалоги Темура (М. Туракулов) и Сартароша (О. Исмаилов) в спектакле — «Сохибкирон» — театра из Карши, Темура (Х. Орипов) и Баязида (Р. Маматалиев) в постановке Сурхандарьинского театрального коллектива по пьесе К. Абдунабиева «Молниеносный Баязид» режиссера Мансура Раваханова.

В числе ярких премьер, несомненно, работы, показанные вне конкурса на второй день фестиваля. И здесь нас ждал сюрприз — гости из Кыргызстана, артисты Ошского театра музыкальной драмы им. Бабура показали весь спектакль «Сохибкирон» (пьеса А. Орипова, Х. Кахрамонова).

Завершал эту своеобразную «Темурнаме» спектакль «Буюк Темур» (по пьесе Н. Сабарбаева, режиссер-постановщик Кудлат Аскер), в котором образ грозного владыки на точных штрихах выведен актером Темиром Эсанталиевым. Хочется особо сказать похвальное слово Узбекскому телевидению, отнявшему весь фестиваль. А следовательно, сцены

из спектаклей увидит многомиллионная телеаудитория республики.

После горячих дискуссий и споров в ходе обсуждения конкурсных работ жюри фестиваля вынесло свой вердикт. Первое место решили никому не присуждать. Премия за второе место — 15 тысяч сумов — вручена актеру Каракалпакского музыкального театра имени Бердаха, заслуженному артисту Республики Узбекистан Базарбаю Узакбергенову. Третье место разделили два исполнителя: актер Кашкардарьинского театра музыкальной драмы имени Ташмухамедова Музаффар Туракулов и артист Большого театра оперы и балета имени Навои Аваз Ражабов — премия по 10 тысяч сумов.

Нап корр. НА СНИМКАХ: (слева направо) А. Ясавий (Г. Хожиев) и А. Темур (Т. Муминов) в спектакле «Сохибкирон» театра им. Хамзы; А. Темур (Х. Икрамов) и Тохтамыш (М. Юсупов) в спектакле театра из Ферганы; арно из оперы Генделя «Амир Темур» исполняет Р. Гафаров.

## «НАВБАХОР» БЛИЗОК К ЦЕЛИ

Похоже, пятый футбольный чемпионат Узбекистана скоро назовет нового чемпиона страны

Только на один тур обострилась ситуация в гонке за лидером четырехкратный чемпион Узбекистана ферганский «Нефчи». После поездки в соседний Андижан смат, похоже, все же придется сдать чемпионские полномочия.

Матч «Наврзу» — «Нефчи» собрал десять тысяч зрителей. И до самого финального свистка держал их в напряжении. Потому что только на 86-й минуте они увидели гол, который для одних стал долгожданным, а для других — роковым. Препятств в атаке анджанец Шахоб Ражабов. И для «Нефчи» вопрос о сохранении чемпионских полномочий из вполне реального перешел в плоскость чисто теоретическую.

К сожалению, после гола не обошлось без накала страстей. И спустя минуту вынуждены были покинуть поле по команде судьи Т. Ташмухамедова ферганец Асад Дурманов, получивший вторую желтую карточку за грубую игру, и автор победного гола — за удар соперника рукой.

К сожалению, конфликт на этом не закончился, и после игры младший Дурманов Рустан не нашел ничего лучшего, как оскорбить судью.

«Навбахор» же, принимая «Машгаль», проблем не имел. Выйдя из дебюта с перевесом в два мяча (счет на 10-й минуте открыл Зафар Мусабаев, а удвоил с пенальти Олег Шахид), нананганцы довели разгром мубарекского клуба после перерыва. Причем дважды отличил-

ся вышедший на замену Тахир Мадрахимов, да Мусабаев записал на свой лицевой счет еще один гол. Итог — 5:0.

Столичные армейцы, выиграв у «Пахтакора» — 1:0 (гол уже на третьей минуте забил Рустам Абдуллаев), практически сняли вопрос о бронзе. Тем более, что в очередной раз проиграл «Нурафшон» в Ургече «Динамо» — 0:3. После чего бухарцы съезжали даже на пятое место: их обошел преуспевший чуть больше маргиланский «Атласчи» во взаимной перестрелке «Дустлик» — 4:3. Стоит отметить, что хет-триками обменялись Джафар Ирисметов, идущий на четвертом месте в списке лучших бомбардиров первенства, и возглавивший его Ойдинбек Алиев.

Остальные результаты 27-го тура таковы: «Касансай» — «Янгнер» — 1:0, «Согдиана» — «Динамо» (Самарканд) — 1:1, СКА — «Трактор» — 1:1. Заметим, у самаркандцев это первая ничья в сезоне.

В заключение — вне чемпионатная информация. В связи с празднованием 51-й годовщины образования Организации Объединенных Наций в субботу и воскресенье на ташкентском стадионе «Чиланзар» пройдет необычный международный футбольный турнир. В нем примут участие команды представительств ООН в Узбекистане, бизнесменов, правительства нашей страны и ветеранов футбола. Начало игр в 10 и 12 часов.

С. ДАНИЛОВ.

**ПОЛОЖЕНИЕ ПОСЛЕ 27 ТУРА**

|            | В  | Н | П  | М     | О  |
|------------|----|---|----|-------|----|
| «Навбахор» | 22 | 3 | 2  | 80-19 | 69 |
| «Нефчи»    | 20 | 3 | 4  | 61-29 | 63 |
| «ЦСКА»     | 16 | 7 | 4  | 69-33 | 55 |
| «Дустлик»  | 15 | 4 | 8  | 46-33 | 49 |
| «Нурафшон» | 14 | 5 | 8  | 50-31 | 47 |
| «Пахтакор» | 14 | 3 | 10 | 46-27 | 45 |
| «Атласчи»  | 11 | 3 | 13 | 44-53 | 36 |
| «Трактор»  | 10 | 6 | 11 | 42-41 | 36 |
| «Наврзу»   | 8  | 8 | 11 | 37-47 | 32 |
| «Динамо» С | 10 | 1 | 16 | 33-41 | 31 |
| «Согдиана» | 9  | 4 | 14 | 38-50 | 31 |
| «Янгнер»   | 9  | 3 | 15 | 41-49 | 30 |
| «Касансай» | 8  | 3 | 16 | 28-57 | 27 |
| «Машгаль»  | 7  | 4 | 16 | 23-58 | 25 |
| «Динамо» У | 6  | 3 | 18 | 25-59 | 21 |
| «СКА»      | 4  | 6 | 17 | 25-61 | 18 |

Горизонтальные и межрамные

# ЖАЛЮЗИ

41-56-53

выезд агента бесплатно

41-56-53

Палитра цветов, с установкой

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

о размещении государственных краткосрочных облигаций выпуска 21008 UMFS

Настоящим Центральным банком Республики Узбекистан, действуя на основании договора №1 от 26 марта 1996 года между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о проведении 23 октября 1996 года аукциона по продаже восьмого выпуска государственных краткосрочных облигаций:

- № выпуска - 21008 UMFS;
- Объем выпуска - 1800000000 (один миллиард восемьсот миллионов) сумов;
- Номинальная стоимость облигации - 1000 (одна тысяча) сумов;
- Дата погашения облигаций - 22 января 1997 года;
- Круг потенциальных покупателей: юридические лица - резиденты Республики Узбекистан;
- Максимальный размер неконкурентной заявки - не более 20 % от объема конкурентных заявок каждого дилера.

Аукцион состоится в г. Ташкенте 23 октября 1996 года в 10 ч. 00 мин.

В связи с проведением аукциона изменяется регламент проведения торгов по государственным краткосрочным облигациям. Торги по шестому выпуску №21006UMFS состоятся во вторник 22 октября, по седьмому выпуску №21007UMFS - в четверг 24 октября.

Начало торгов в 10 ч. 30 мин.

Место проведения аукциона и торгов - г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 6, Узбекская республиканская валютная биржа.

Лицам и организациям, желающим приобрести или продать облигации данных выпусков и имеющим право на то в соответствии с условиями выпусков, следует обратиться к любому из перечисленных ниже дилеров:

| Дилер               | Адрес, телефон   |
|---------------------|--|
| 1 Узпромстройбанк   | г. Ташкент, ул. А. Тукая, 3. Тел.: 33-24-86, 36-14-77.                     |
| 2 Национальный банк | г. Ташкент, ул. Ахунбабаева, 23. Тел.: 33-17-12, 33-74-15.                 |
| 3 Узпахтабанк       | г. Ташкент, ул. Мукуми, 43. Тел.: 78-10-94, 77-91-66.                      |
| 4 Народный банк     | г. Ташкент, ул. Катартал, 46. Тел.: 78-29-45, 78-29-81, 78-82-14.          |
| 6 Галлабанк         | г. Ташкент, ул. Лахути, 36. Тел.: 36-16-17.                                |
| 6 АКБК "Турон"      | г. Ташкент, ул. Навои, 44. Тел.: 42-23-85.                                 |
| 7 Узприватбанк      | г. Ташкент, ул. Амира Темура, 24. Тел.: 34-64-88.                          |
| 8 АИКБ "Ипак йули"  | г. Ташкент, ул. Фархадская, 12а. Тел.: 76-89-73.                           |
| 9 Ташжилсбербанк    | г. Ташкент, ул. Пушкина, 17. Тел.: 36-33-31, 36-32-31, 33-29-57, 33-11-22. |
| 10 Алокабанк        | г. Ташкент, ул. Толстого, 1. Тел.: 36-10-21.                               |
| 11 Трастбанк        | г. Ташкент, ул. Навои, 7. Тел.: 41-01-10.                                  |
| 12 Узгеолбанк       | г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, 11. Тел.: 56-19-20.                           |
| 13 АСБ "Ташкент"    | г. Ташкент, ул. Дружбы народов, 11а. Тел.: 77-27-55.                       |
| 14 Андижанбанк      | г. Андижан, пр. Бабура, 85. Тел.: 45-33-69 (Ташкент), 4-36-88 (Андижан).   |
| 15 СГАКБ "Асака"    | г. Ташкент, ул. Катартал, 46. Тел.: 78-51-81, 78-53-63.                    |

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

о погашении выпуска 21005UMFS государственных краткосрочных облигаций.

Настоящим Центральным банком Республики Узбекистан, действуя на основании договора №1 от 26 марта 1996 г. между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о проведении 23 октября 1996 года погашения пятого выпуска государственных краткосрочных облигаций:

- № выпуска - 21005UMFS;
  - Объем выпуска - 1350000000 (один миллиард триста пятьдесят миллионов) сумов;
  - Номинальная стоимость облигации - 1000 (одна тысяча) сумов.
- Погашение состоится в г. Ташкенте 23 октября 1996 года в 9ч.00мин. по адресу: г. Ташкент, пр. Узбекистанский, 6. Средства, полученные при погашении облигаций выпуска 21005UMFS, могут быть использованы для приобретения облигаций выпуска 21008UMFS.
- По вопросам, связанным с погашением, следует обращаться к дилерам, с которыми у владельцев облигаций заключен договор на обслуживание.

УЧРЕДИТЕЛИ:

Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0581. Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2. Тираж 13,970

Газета сверстана на компьютере IBM в редакции газеты ст. оператором ЭВМ Ю. РЕШЕТОВЫМ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефон для справок — 36-09-67 Отдел рекламы: тел., факс — 36-09-25

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через два интервала.

Дежурный редактор Л. СОН. Деловой редактор Е. СТЕПАНОВИЧ. Старший корректор М. БОНДАРЕВА.

ПАКИСТАНСКАЯ ФИРМА "АМБЕР ЭНТЕРПРАЙЗЕС"

- Предлагает рис "ИРИ-6" и "ИРИ-9". Продажа - оптом.
- Принимает заказы на оптовые поставки дезинфекционных средств производства всемирно известной фирмы "ФИНИС" (от тараканов, комаров, мурашей, мышей, крыс и т. п.) в любых количествах.

ОПЫТ ПО ВЗАИМНОМУ СОГЛАШЕНИЮ. ТЕЛЕФОНЫ: 44-24-73, 44-31-36.

Правление АО фирмы "Узэлектрприборторг" объявляет о выплате дивидендов по итогам работы фирмы за III квартал 1996 г. Согласно решению наблюдательного совета размер дивидендов на одну акцию составил 58 сумов 48 тийинов. Правление АО фирмы "Узэлектрприборторг"

Фирма "Восток ЛТА" изготавливает контейнерные автозаправочные блоки емкостью 8 куб. м. с одной раздаточной колонкой. По желанию заказчика можем выполнить индивидуальный заказ (изменение объема, комплектации, дизайна, изготовление операторной).

Реализуем автотехнику: мотоцикл "Урал" - 1 шт., фургон "УАЗ-3741" - 1 шт., бортовой "ГАЗ-5203" - 2 шт., автолавка "ГАЗ-53" - 1 шт., автобус "КАВЗ-685" - 1 шт., м/автобус "НИССА-522" - 1 шт., трактор "К-701" - 1 шт.

Тел.: (372-22) 4-19-76, 4-14-81. Факс: (372-22) 3-12-63. Телетайп 319123 ШАРК.

Уважаемые акционеры АО "Ташкент машиностроительный корпорации"! В связи с переоценкой уставного фонда и утверждением нового проспекта эмиссии, просим вас до 25 октября 1996 года сдать акции для замены их на сертификаты. Правление АО "ТМК"